

印景說文通訓定聲

行發

世

朱駿聲撰

說文通訓定聲

世界書局景印

說文通訓定聲序

六書音韻之學莫盛于國朝顧亭林江慎修戴東原段懋堂孔粟軒江良庭張皋文王懷祖諸先生言之備矣蓋六書肇于倉頡傳于保氏徵于四聲廣韻之作而存于毛詩離騷說文解字六書指事象形諧聲會意轉注段借是已指事統于形轉注統于意段借統于聲形與意與聲具而六書之旨備形聲者以事爲名取譬相成一文之聲定而衆字之从以得聲者悉定故諧聲之學莫備于說文至合衆音之繁曠而類而區之分別部居不相雜廁則非審乎毛詩離騷以迄秦漢有韻諸文而究其分合之指與通轉遠近之情無以得其條理也試卽唐韻之二百六部以上攷毛詩離騷諸文古音支類脂微齊皆灰類之哈類故唐韻支脂之猶分爲三部而未合也侵覃凡類談鹽添咸銜嚴類故唐韻覃談猶分爲二部而未合也而眞文元之分由于先仙之不可合猶是矣至古音東鍾江爲類冬自爲類唐韻分東冬爲二部是矣而乃以東獨用冬鍾同用則未審乎東之音峻上冬之音寬宏東冬同無入聲而冬則說文偏旁字併無上聲也雖然音韻莫正于毛詩冬與侵蒸近與眞遠矣而文王則以躬韻天青與眞近與文遠矣而巧笑則以倩韻盼說文鮮从義省聲而新臺以泚瀾韻鮮畧从袁聲而杵杜以菁姓韻畧若此類者則又不得執一二字之分岐而淆全部之界畫要在大通而已學博朱君少從錢辛楨先生游今官于新安之黜余適以視學至新安學博出所誤說文通訓定聲示余蓋取許君說文九千餘文類而區之以聲爲經以形爲緯而訓詁則加詳焉分爲十八部如頤解履部別之支脂爲三孚小部別幽宵爲二需豫部別侯于幽復別于魚大抵從懋堂先生爲多若別霽質于眞而爲泰部入聲以屋燭承侯爲需部又參酌于懷祖先生之說學博于斯學洵薈萃衆說而得其精且舉轉注之法獨勗義例根據確鑿實發前人所未發其生平之心得在是矣書成屬余爲序因略舉古音分合之誼書諸簡端云

道光二十有八年歲在著雍涪灘元月愚弟順德羅惇衍謹

## 說文通訓定聲自敘

天地間有形而後有聲有形聲而後有意與事四者文字之體也意之所通而轉注起焉聲之所比而段借生焉二者文字之用也竊謂轉注肇於黃倉形體寡而衍義段借濫於秦火傳寫雜而失真而幻丸之屬反正推移造字之轉注不離乎指事也咸需之倫悉頹通變造字之段借不外乎諧聲也至於叢脞參差連絲而始肖其誼弟兄爾汝依託而本無其文取類多端拘虛少悟不知段借者不可與讀古書不明古音者不足以識段借此說文通訓定聲一書所爲記也夫三代秦漢之嬗聲以世遷九州南北之迢言因方易欲橋古今之舌而出於一軌固所不能將執經史之文而欲以一筒尤有不可然則當如之何曰以字之體定一聲以經之韻定衆聲以通轉之理定正聲變聲三者皆從其朔而已曷言乎以字之形定一聲也東重童龍數傳祇循其舊束帝帝適萬變不離其宗融強秋梓之省文徵諸古籀迹歛豐農之犀響正於昔聞豕豕兀元轉由一語弟窳甘竊从豈兩聲呂鬲容尊於重文而得母棘弱卯罷因闕讀而疑音此齊桓伐莒之謀東郭能言其狀光武命名之義九禾可訂其聲者也曷言乎以經之韻定衆聲也火諧衣穉知與煨字同評朝叶苗高信自舟聲少變侮雖每而異母朋猶鳳而殊風音別求裘部分截雀或句中而安韻召旻歲旱之章或一語而成歌周頌駿奔之什靡廡伊馭腴洳當證之韓嬰螟螣春榆蠶啗堪稽于許慎考工鄭注其縛斯捫屈子王箋諱予不顧焯爲推而怛爲慙可讀班書荅爲對而曩爲熒當從古寫淺幘卽羣經之箝脩翹誤俗字之脩求福不那易儼而語言方合飲酒之餽變餽而義訓始通此郭商之誦湯可用九有爲九域楚莊之偁武疑以一句爲一章者也曷言乎以通轉之理定正聲變聲也關叔卽爲管叔甫侯本是呂侯驩兕匪異渾敦屠蒯原同杜蕢芟滋易言箕子伊尹詩頌阿衡連山禮著厲山帝俊書稱帝舜若茲之類厥有三端其同音者扶服蒲伏與匍匐而兼偁邁迤透迤偕委蛇而並用氣借氣而餽出艸假草而阜興鄒國爲許而三傳皆同頌皐作容而四始代誦種種酢醋因音而互譌悉愛惠憂以聲而昧本疇曷害曷語詞不必元文叔少昆髣偁謂相承別字是也其疊韻者泂水猶之洪水畜君原是

君序榭豫可校禮經毒篤竺試讎漢史貉伯禡皆禱牲之用裘綱縈總泉布之名明都孟諸洵非兩地燭趨涿聚故是一人陳易氏而爲田苴改姓而作弋辛夷可爲新雉蟬焉豈異置安薰香用以代葷義不妨於相展莘息取以爲止訓亦見其交通是也其雙聲者和桓波播禹貢可詳侮務軒仇雅詩偶借莫定帝舌音之轉圭蠲涓脣吻之通密勿噩沒與龜勉非殊踟躕踏視跼踖不異黼裘示省獯義可思素衣朱綃繡文宜訂台余印我皆施身自謂之言或若伊而悉肩口僂人之語燥燥多譌慘儻或讀伾伾誡假胡何出音微分侈斂徒但地特助詞本匙正文開口雅而閉口烏啞啞亦其天籟燕人厖而周人貉蟀蟀又屬方言馬莽蕭蛸更姓祇憑語轉蠅羊鷄隼殊文不過聲移按諸詩歌相曰胥更抑曰懿參之古語磬爲倪亦鼎爲當是也此何休之讀公羊所以有長言短言之辨而高誘之注淮南又別有緩氣急氣之分也若夫如此爲爾之焉爲旃兩字便成翻語蒺藜卽茨茅蒐卽鞞三代自有合音目少眇而手延挺自諧以成字婁條邾而於引越相足而爲言斯又吳昭魏炎之儔注書翊爲切紐沈約彥倫之輩行文律以四聲者矣夫所見異辭陸元朗文羅經典有志復古陳季立音溯詩騷余少歲蟲彤中年蠖伏哦陳編而洞席憶緒論於趨庭旁及六書自攄一得部標十八派以析而支以分母列一千聲爲經而義爲緯將使讀古書者應弦合節無聲牙詰誦之疑治經義者討葉沿根有掉臂游行之樂湯半生之目力精漸銷亡殫十載之心稽業才艸狃汜濫未竟蹻繆尙多思不能書先爲此敘非敢謂萬川會海導西京爾雅之原亦庶幾百世本支演南閣說文之譜云余道光十有三年歲在昭陽大芒洛涂月元和朱允倩駿聲誤

## 後敘

說文解字形書也說文定聲聲書也說文解字象形指事會意形聲之書也說文通訓轉注假借之書也說文解字知者勑物小學之元始也說文通訓定聲巧者述之小學之大成也讀者束一字當先取玉篇廣韻字典閱之而知此書之異竟一字當復取經史諸子元文覈之而知此書之同異者其謹嚴同者其會通也此書固後學之津逮而實先生之緒餘也先生于學無不窺七百八十三座之星能指而名之九章之術能推而衍之十經之義則淹而通之三史十子騷選皆孰而誦之其發爲辭章也詩古文詞早歲卽主盟壇坫而又深自韜晦履蹈粹如不假蹇而驕不拘墟而固敦厚和平之意盎然溢于言色故所饌著實事必求其是平議務要於中非猶夫人之一得自足詡詡焉表暴之不遑者此書固鄧林之條枝而實元圃之積玉也先生稟承家學穎悟過人嘉慶辛酉年十四冠郡試壬戌補博士弟子嘉定錢竹汀宮詹重游泮宮一見竒其才曰吾衣鉢之傳將在子矣引之几席三年語必以上期子通材大儒先生每以生晚不獲久侍爲憾然淵原所自實已取之左右而皆逢惟以先生之才之學迄未得一甲第知者惜之所著有六十四卦經解八卷尚書古注便讀四卷詩傳箋補十二卷儀禮經注一隅二卷夏小正補傳二卷大戴禮記校正二卷論孟瑯解二卷懸解四卷經史答問二十六卷天算瑣記四卷數度衍約四卷戰國策評四卷離騷補注一卷淮南書校正六卷說解商十卷小學識餘四卷說叢十二卷白描詩錄二卷又手自刪存古今體詩五百首賦二十首古文五十首詩餘二百首時文百首帖體詩百首藏諸笥將幸請于先生次第梓而行之以惠後之學者此書則其嚆矢矣道光戊申仲夏受業黟縣朱鏡蓉謹跋

按是書之作爲許氏功臣惟轉注一事疑於訾訾叔重犯天下之不韙余嘗反復問難而知其說之終不可易也彼以形體言轉注之誤不待辨矣戴氏互訓一說泥于考老之文然許何不舉弟一篇之蓄菑菑苗而反舉弟八篇之考老不可解一也互訓之字凡三百八十而如善吉謹慎警戒誠救埃待癩餐馱飽更改駙近逮及赦置室

弄飾椒徵召棄捐慙媿恥辱並併內入寄託束縛滅損隳括擣築明照底下槍距躬身頭首立佷逃亡噉號問訊  
僂慧技巧歌詠完全斷截創傷殺戮珍寶甘美邦國傳遠種執耕穡坡阪繪帛但褻褻裘健鬻炊爨涸濼燧弋牒  
札抵觸豕蔬蝗蟲鴟雖雕斲之屬皆非同部不得概云建類一首不可解二也保氏以六書教國子互訓具于各  
訓旣不待教亦不必教不可解三也合此三者而知互訓非許意也江氏分部一說合於建類之惛然建類五百  
四十之外八千八百一十三字悉屬轉注且建首之字尚亦多有轉注是轉注居六書二十分之十九疑其太噴  
不可解一也六書見于周官則轉注自更前于周官敘所云分別部居不相禰廁者許君既述而非作不宜據爲  
已誤不可解二也考字本形聲江河亦轉注是凡形聲之字皆卽轉注之字六書不幾溷淆無別乎不可解三也  
且老履數部外如一部之吏且部之𪛗日部之𪛗瞽尸部之屏屋實難言同意相受不可解四也合此四者而知  
分部雖許意後儒當爲諍友不當爲媚子也許君來注天所來也故爲行來之來西注日在西方而鳥棲故因以  
爲東西之西此正顯然轉注故據以訂正顏淵曰舜何人也子何人也有爲者亦若是先生無事不虛以受人獨  
此自信之深不搖于庸衆之虛喝蓋欲爲六書規其全遂不暇爲許君護其短苦心孤詣讀者諒之昔楊子雲擬  
經劉歆譏覆瓿而桓譚獨知其必傳余于此書亦云鏡蓉附識

傳云太上有立德其次有立功其次有立言士不得志於時不獲以功業顯而身名終不泯泯焉與庸衆同盡則惟立言之由著書其一端也雖然著書殆難言矣古人所著有必傳者有必不傳者有可傳而不必傳者必傳者如日月之經天江河之行地焉必不傳者如五六月之雨溝澮之集焉可傳而不必傳者浩浩乎其如煙海而或傳或不傳若各有天幸焉此而斬書之必傳道在剟爾雅之爲經史記之爲史老莊之爲子公穀之爲傳荀屈之爲賦皆前無古人者也有似因而實剟者許氏之爲說文解字亦前無古人者也先生生古人後十歲卽能爲時俗之文縣府院試三而入於學省試七而舉於鄉禮部試七而訖不得貢於廷四十載之中攻苦者二十年奔走者十年窮愁落莫者十年於書無所不讀於學無所不通而境愈困精愈銷於是恐修名之不立覬就一書以自傳又自以古文詩賦時蔬積日彙月所擇而存者或尙未可傳藉令可傳而亦不必傳且幸而傳者所在多有則雖傳而又無貴乎傳獨平生所箸說文通訓定聲一書導音韻之原發轉注之冢究畧借之變小學之教斯焉大備識字後能通經通經後能爲文實學人詞人不可少之書而古人今人未始有之書所謂似因而實剟者於是乎在憶道光丁亥庚寅間館先生於家先生教授之暇恒矻矻手自鈔撮雖甚寒暑不輟卷自後乙未下第侍先生南歸復獲一載聚而是書前已脫藁今又閱十三四年始版成於古黟學署增爰而讀之歎爲不朽之盛業不敢謂世之必尊必信然數十年後必有寶貴如叔重書者不著蔡知也附驥尾攀青雲得書名於末可不謂幸歟道光己酉紀年太歲在淹茂閏月戊辰朔日在昂爰業儀徵謝增謹跋於宿遷學舍

庖犧視鳥獸之文贊之於易虞帝觀古人之象記之於書正名爲禮樂之原學文繼孝弟之事書契所係非淺尠矣昔黃帝史倉頡沮誦始造文字周宣史籀著大篆下逮春秋戰國漸不同文秦興丞相李斯奏同之乃作倉頡篇七章中車府令趙高作爰歷篇六章太史令胡毋敬作博學篇七章皆合古籀爲之或頗嬗改者曰小篆此三篇者世謂之三倉凡三千三百字厥後漢司馬相如作凡將篇史游作急就篇李長作元尚篇而揚雄復博采天下字作訓纂篇以續三倉凡二千四十字至班固繼作太甲篇在管篇十三章賈魴又爲滂喜篇續訓纂滂喜者取訓纂末二字名其書而其書終于彥均二字故亦謂之彥均篇也凡二千四十字自是以李斯趙高胡毋敬所作篇爲上卷揚雄所作篇爲中卷賈魴所作篇爲下卷共七千三百八十字亦稱三倉而其外崔瑗飛龍篇蔡邕聖皇篇黃初篇吳章篇女史篇字已具三倉中不

著焉然自始皇時獄吏程邈嘗造隸書趨于簡易以施官事急速之用而其後喜優習傳妄釋馳繆世俗多用之于是三倉之學微許氏慎懼斯文之墜也乃敘古籀小篆更博收通人著作爲說文解字一書於三倉之外又增益一千九百七十三字共九千三百五十三字而其外復有一千一百六十三字列爲重文統以五百四十部由是小學大顯其功殆不在禹下第其書自漢以來或轉寫譌躋或肌沾私減真本不傳復多疑駁且代有製字體葺變遷至唐以後盡以今字改古經而習俗害真迷誤尠究遂爲小學之一大厄古者石奮之章一不于馬伏波之印四乃冠于羊今且粥號雙弓竟成典故茶爲一木莫識由來凡涉洽譌均宜闔闡又榦支廿二託名幪識許書泥古踴爲正文所解鮮通千慮一失譬猶山藪之藏疾瑾瑜之匿瑕茲輒釐而訂焉夫象形指事謂之文會意形聲謂之字但稱說文者文可統字也述說文

數字或同一訓而一字必無數訓其一字而數訓者有所以通之也通其所可通則為轉注通其所不通則為段借如罔為田漁之器轉而為車罔為蛛網此通以形又轉而為文網此通以意防為隄障之俚轉而為邨坊為埕坊此通以形又轉而為勸防此通以意不得謂之本訓不可謂非本字也至如角羽以配宮商唐虞不沿項譽用斯文為標識而意無可求草木非言樣斗登乘乃作盈升隨厥聲以成文而事有他屬一則借其形而非有其意一則借其聲而別有其形也若夫麥為來而苑為宛豕為長而蟲為彤汗為浣而徂為存康為苛而苦為快以為段借則正以為轉注則紆且也齋咨涕洟皆疊韻齊莊中正皆雙聲肇漢魏之賦體勃鞞壽夢為合聲充蔚終葵為翻語開齊梁之切音此通德釋名似轉注而實多段借方言廣雅半段借而時有轉注也夫叔重萬字發明本訓而轉注段借則難言爾雅一經詮釋全詩而轉

注段借亦終晦欲顯厥指貴有專書述通訓古音自虞書賡歌而下遞有轉移曹魏樂安孫炎始作爾雅音義著反語後有李登聲類十卷凡萬一千五百二十字東晉呂忱之弟靜為韻集宮商角徵羽各一卷至宋周彥倫作四聲切韻梁沈約作四聲韻補一卷隋開皇初陸灋言借顏之推蕭該劉臻魏淵李若辛德源盧思道薛道衡等八人討論音韻後十餘載乃自定為切音五卷二百六部凡萬二千一百五十八字又百五十年後至唐儀鳳二年長孫訥言為之箋注嗣郭知元朱書補三百字關亮薛峒王仁煦祝尙邛孫恂嚴寶文裴務齊陳道固又附益之天寶十載孫恂復刊正切韻五卷別名唐韻按晁公武至四萬二千三百八十三字蓋誤讀孫序并注字入算也今云唐韻二萬六千一百九十四字又誤以宋之廣韻為唐韻元本也唐韻之於切韻當略有附益耳必無字數增倍之理自儀鳳越二百五十餘歲為宋景德四年詔陳彭年邛雍等校定切韻五卷明年大中祥符元年改賜新名曰廣韻凡

二萬六千一百九十四字注十九萬一千六百九十

二言按天寶末上又取陳庭堅所撰韻英十四卷四百三十九部改仍法言卷數加百四十一部合

五百八十韻凡萬九千一百七十七字見南部新書

宋陳彭年等校定之書疑取韻英本增至二萬六千

一百九十四字故改名曰廣若仍唐韻之舊字數不

異何廣之足云乎總之廣韻必非唐韻元本較然可

知其時戚綸別承詔刪取切韻字為韻略五卷備禮

部考試與校定切韻同日頒行又三十一年當景祐

四年詔修廣韻為集韻令丁度李淑朱祁鄭戩王洙

等校定之寶元二年書成凡十卷得五萬三千五百

二十五字治平四年司馬光又修之其書實非今所

存之集韻也景祐時廣韻未修先刊修韻略改稱禮

部韻略為五卷收字九千五百九十以賈昌朝請韻

窄者十三處許令附近通用元祐五年孫諤陳請添

收紹興十一年黃啓宗張貴謨隨韻補輯十四年楊

朴又有括遺三十二年毛晃增修其子居正重增凡

多二千六百五十五字世亦謂之增韻歐陽德隆又

輯押韻釋疑五卷郭守正增修校正之楊伯岳因韻

略於九經所有之字多所漏失作九經韻補一卷增

七十九字淳祐十二年江北平水劉淵子韻略增四

百三十六字并為一百七部名壬子新刊禮部韻略

按金哀宗正大六年己丑平水王文郁撰新刊五卷

吾鄉黃丕烈孝廉有其書余會見之己丑於宋為紹

定二年在淳祐前疑世所傳劉淵本乃元熊忠用其

劉取王所撰重刊者相傳誤為劉撰也

部纂為古今韻會三十卷計萬二千六百五十二字

黃公紹又有韻會舉要大德中陰時夫時中兄弟復

妄并拯入迴為今韻之一百六部刪字三千一百餘

存八千八百餘名號曰韻府羣玉由是而古韻淪胥

以亡自前明三山陳第撰毛詩古音考四卷屈宋古

音義三卷爰始講求元聲開闢戶牖至國朝顧炎

武江永戴震段玉裁諸君因是推衍漸詣精密夫以

雅正俗則正之以許書以古正今則正之以經韻方

音自異古語雖遙字體從同原無二本聖言所著理

可交推述定聲

轉注

小學之綱有三曰形體曰音聲曰訓詁周官保氏以六書教國子象形指事會意者形體之事也諧聲者音聲之事也轉注者訓詁之事也知斯三者而後知假借假借者亦訓詁之事而實音聲之事也惟轉注一法言人人殊許叔重說文解字敘曰建類一首同意相受考老是也孫愔切韻云考字左回老字右轉戴仲達六書故周伯琦六書正譌別舉側山爲阜反人爲巳之類當之徐楚金則就考字傳會謂祖考之考古銘識通用丂于丂之本訓轉其義而加老注明之夫走爲焱爾雅扶搖謂之焱于焱之本訓轉其義則加風注明之鄭夾漈通志略又妄分建類主義建類主義互體別聲互體別義四事楊桓六書統則謂三體已上展轉附注此皆以形體言轉注者也國朝戴東原始發互訓之旨其言曰轉相爲注猶互相爲訓老注考考注老爾雅釋詁有多至四十字共

一義者卽轉注之法故一字具數用者曰假借數字共一用者曰轉注而吾鄉江叔澐曰轉注統于意轉注者轉其意也如挹彼注茲之注故立老字爲部首卽所謂建類一首考與老同意故受老字而从老省考之外者耄壽考之類皆是說文解字一書分部五百四十卽建類也始一終亥卽一首也云凡某之屬皆从某卽同意相受也凡合兩字以成一韻者爲會意取一意以槩數字者爲轉注二君以訓詁解轉注說有根據可謂突過前人矣竊嘗論之謂考字左回老字右轉者考係形聲老屬會意釋涉今隸紕繆顯然謂側山爲阜反人爲巳者此指山人已成之形爲阜巳續生之事卽所謂指事象形者因形而製字指事者因字而生形也謂丂字加老焱字加風是以形聲中聲義隔者爲諧聲聲義近者爲轉注穿鑿之弊必至有如王荊公字說者至若妄分建類互體四門以考老履屨等字爲建類主義以鳳凰糴糴等字爲

建類主聲以啼啻唯售等字爲互體別聲以猶猷愚  
悞等字爲互體別義既無條理且多俗字舛繆尤襍  
直以此事爲兒戲矣謂三體以上展轉附注三體四  
體不過數字悉屬會意或兼諧聲淺陋之談不足置  
辯大抵言形體者綱領既乖彊設條目所謂差之毫  
釐謬以千里者也惟互訓之說於六事剖判分明然  
亦有未盡然者夫六書皆以立教也保氏於國子既  
教以會意之老則考之訓焯然知之既教以形聲之  
考則老之訓亦焯然知之而復合考老以重申疊究  
不已贅乎况創傷也傷創也謁但也但謁也之類同  
意相受矣不可謂建類一首而考仲子宮老實不足  
以盡考楚師老矣考亦不足以代老又何說也且謂  
爾雅皆轉注則亦混于段借何以言之初哉首基哉  
者言之閒也不得轉注爲始始則才之段借也錫畀  
予貺錫者劍也不得轉注爲賜賜卽賜之段借也爾  
雅注彰章許書注文字注彰章則哉生明錫土姓可

曰始曰賜注文則哉爲詞錫爲金不得曰始曰賜  
體用之間致不侔矣吾所謂未盡然者此也竊以轉  
注者卽一字而推廣其意非合數字而雷同其訓許  
君自敘考老之悵惟江氏分部之說得之許不曰老  
孝而曰考老者部末孝字子亦會意不專受於老  
也雖然轉注一法許實誤解正有不必爲前賢諱者  
許書所謂同意相受惟老履疒瘳數部耳他如木部  
有植物有器物水部有地事有人事日部有日星之  
日有日時之日尸部有橫人之尸有屋宇之尸首雖  
一而意不同焉不特此也保氏果以是立教則凡形  
聲之字皆卽轉注之字六書何以條分余故曰轉注  
者體不改造引意相受令長是也段借者本無其意  
依聲託字朋來是也凡一意之貫注因其可通而通  
之爲轉注一聲之近似非其所有而有之爲段借就  
本字本訓而因以展轉引申爲他訓者曰轉注無展  
轉引申而別有本字本訓可指名者曰段借依形作

字觀其體而申其義者轉注也連綴成文讀其音而知其意者段借也段借不易聲而彼異形之字可以悟古人之音語轉注不易字而有無形之字可以省後世之俗書段借數字供一字之用而必有本字轉注一字具數字之用而不煩造字轉者旋也如發軔之後愈轉而愈遠轉者還也如軌轍之一雖轉而同歸試卽以考譬之胡考之休爲本訓老也考槃在澗爲轉注成也弗鼓弗考爲段借破也破者攷字之訓也又試以令譬之自公令之爲本訓命也秦郎中令爲轉注官也令聞令望爲段借善也善者靈字之訓實良字之訓也轉注無他字而卽在本字故轉注居段借之前段借有本字而偶用別字故段借附六書之末若此則訓詁之法備六書之誼全保氏之教箸雖起北海南閣諸大師質之應亦不易斯言事比當仁理惟求是故不避專輒而著其說云

段借

說文解字發明象形指事會意形聲四書而轉注段借二者則略而不備言轉注若革朋來韋能州西七字言段借若少疋說段爰哥粵羸完罪僞臭酒姚鎬十六字又引經史及或說若玎嗟等五十餘字著者如斯而已夫段借之原三有後有正字先無正字之段借如爰古爲車轅酒古爲灑埽有本有正字偶書他字之段借如古以聖爲疾古以莫爲蓄有承用已久習訛不改廢其正字轉用別字之段借如用草爲艸用容爲頌也段借之例四有同音者如德之爲惠服之爲良有疊韻者如冰之爲搆馮之爲泐有雙聲者如利之爲賴答之爲對有合音者如茺蔚爲菴蒺藜爲茨也段借之用八有同聲通寫字如氣質概書氣廩動埒乃作靜妝仁誼通用威義將衛總爲紛帥今國書凡同聲字統爲一體作書時依其文義而顛到上下之知爲某字某意卽其理也別有託名

標識字如戊癸取之戈兵匪耶假于門戶有單辭形况字如率爾原非畢網幡然豈是觚巾有重言形况字如朱朱狀夫雞聲關關用爲鳥語有疊韻連語如窈窕無與心容蒙戎非關艸寇有雙聲連語如易爻多說次且書歌肇言叢脞有助語之詞如能爲可通走獸於焉或託飛禽有發聲之詞如弟兄異乎君臣爾汝同于乃若此皆本無正文依聲託事誼不在形而在音意不在字而在神相似則字原不拘音肖則形可不論故凡語詞習用之字如者矣乎哉噤諾吁否皆乃兮于乍各會毋尚知曰粵唯寧歟曷多从言从口从囟从欠从彡从八非是則皆段借也段借之理疊韻易知雙聲難知非博覽旁求潛心精討烏能觀其會通與古人心心印合如相告語乎

凡例

- 一六書形聲之字十居其九是編就許書五百四十部舍形取聲貫穿聯綴離之爲一千一百三十七母比之爲十八部以著文字聲音之原以正六朝四聲之失前哲江戴段孔分部遞益各有專書今復參互加覈不妄立異亦不敢苟同
- 一是書於每字本訓外列轉注段借二事各以口表識補許書所未備徵舉典籍引端見緒遺奪舛錯知所不免釐整之善以俟達人
- 一字有與本誼截然各別者既無關於轉注又難通以段借文字中才得百一今列爲別義亦以口識之
- 一訓詁之旨與聲音同條共貫共用爲勇僂自狼睥咨親爲詢釋于叔豹射言釋或言舍禮經著其文刑爲例卽爲成王制明其義嘉社殷富子晉談妣姓之初考神納賓州鳩說姑洗之悒孫爲奔諱公

- 羊之解經散與渙同孔子之序卦楊名耗而魏名大述之邛明忠自中而信自身陳子叔肸石癸表吉人之訓行父傳毀則之辭究厥雅言罔非古誼孟堅通德成國釋名此其指也故凡經傳及古注之以聲爲訓者必詳列各字之下標曰聲訓
- 一古韻錄詩易以下至先秦而止其與今韻同者閒亦從略
- 一古韻亦有方國時代之不同輒或出入如一東字也音轉如當則叶壯部矣音轉如丁則叶鼎部矣音轉如登則叶升部矣音轉如耽則叶臨部矣音轉如敦則叶屯部矣卽所謂雙聲然其本音自有一定今命之曰轉音以攷其異而益審其同
- 一古人用韻閒有在句中者偶隨立文之便於歌誦時重讀此字其音自諧且禮云一倡三歎古樂歌詩每一句四人歌之曼聲閒作自然成韻不定在語末也故左傳引大武直以一句爲一章今按之

羣經如詩漢廣喬游爲韻駮棘父雨爲韻杖杜心  
飲爲韻東門之粉旦叶原七月菽叶穆車攻矢叶  
飲柴巷伯豺叶謀桑柔吳叶柔劉憂四章西叶慙  
辰瘡思齊子叶德士皇矣順叶君兄叶王方蕩王  
叶商常武卿叶明赫叶作召旻歲潰萋此止爲韻  
惟天之命德叶已桓豐叶邦載芟主叶旅古叶且  
良耜厥叶活殷武怠叶國福易革傳文炳文蔚二  
文字韻禮運以篤父子父字韻論語朽木二句朽  
叶雕土叶朽稗譚二句艸討爲韻周語州鳩引諺  
衆心成城衆口鑠金心叶金管子牧民不明鬼神  
則陋民不悟神民爲韻自來言韻學者往往不得  
其指爲舉數事以例其餘

一此書宗許爲主諠若隱略開予發明確有未安乃  
參己意

一形聲字有同母而異讀者如舟朝冒曼等語言之  
轉卽雙聲也有同入而異平者如豕銅取擊等本

爲同部卽長言短言也

一說文重出之字有宜刪者如右吹塗歎吁愷閑敖  
否孳凡十字有不刪者如尋變等二十六字或古  
文之段借或形體之傳譌存之以考古

一重文有移置者如剗疣等有分爲正篆者如隸卬  
等有正篆當爲重文者如缸窻等皆下其字一格  
爲識

一許書以小篆爲主如終蕢樞雲等皆以古籀爲重  
文今以聲爲經則不得不到置其字又同字而各  
有所从者如人儿百首頁等許不得不分今不得  
不并

一字本相承會意如采秀等今輒以鄙見定爲形聲  
附係各母之末

一字有不見正篆見于說解及自敘中者有有偏旁  
無正篆者有見于說文小徐本者有見于他書注  
所引說文者今悉加攷覈有補有附附者見于注